

## **SESSION RÉGULIÈRE DU 4 FÉVRIER 2003**

Procès-verbal de la session régulière du conseil municipal de Sainte-Croix, M.R.C. de Lotbinière, tenue mardi le quatrième jour du mois de février en l'an deux mille trois, au lieu habituel des sessions dudit conseil, à 20 : 00 heures.

Présents :       **LE MAIRE :**  
Monsieur Jean Lecours

**LES CONSEILLERS :**  
Berchmans Dancause  
Michel Routhier  
Jean-Pierre Ducruc  
Michel Cameron

Absents :       Jean Lafleur  
Sylvain Boulianne

Tous membres du conseil et formant quorum.

Secrétaire-trésorier : Monsieur Bertrand Fréchette

Présence de 7 citoyens.

### **ORDRE DU JOUR**

Prière – Ouverture

- 1) Adoption de l'ordre du jour
- 2) Procès-verbal - Session régulière du 14 janvier 2003
- 3) Comptes à payer
  - Municipalité de Sainte-Croix
  - Centre culturel et sportif de Sainte-Croix de Lotbinière inc.
- 4) Urbanisme
  - Comité consultatif d'urbanisme (rapport du 28/01/03)
    - Démission d'un membre
    - Nomination du président
    - Rémunération des membres résidants 2003
  - Demande à la Commission de protection du territoire agricole
    - Dossier Camping Belle-Vue inc.
    - Dossier Laurent Auger
- 5) Service des incendies de Sainte-Croix
  - Inventaire des équipements au 31/12/02
  - Formation aux modules 6 & 9 (offre de la commission scolaire)
- 6) Centre communautaire - Soumission
  - Plafond suspendu (salle de conférences)
  - Remplacement des rideaux du théâtre (salle des spectacles)
- 7) Voirie
  - Rapport de l'inspecteur municipal (art. 847 & 848 C.M.) :
    - Inventaire des équipements au 31/12/02
    - États des chemins, ponts, cours d'eau et autres
  - Construction du garage municipal
    - Soumission et octroi de contrat
  - Soumission pour équipement
    - marteau brise-béton
- 8) Eau potable
  - Station de pompage de Sainte-Croix
    - Soumission pour remplacement de compteur à eau

## SUITE DE LA SESSION RÉGULIÈRE DU 4 FÉVRIER 2003

Usine de traitement d'eau potable à St-Édouard  
- Mise aux normes des infrastructures

9) Office municipal d'habitation - Budget supplémentaire 2003

10) Varia

Période de questions  
Levée de l'assemblée

### 023-2003 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par Berchmans Dancause, appuyé par Michel Routhier, et résolu unanimement d'adopter l'ordre du jour tel que proposé.

### 024-2003 PROCÈS-VERBAL - SESSION RÉGULIÈRE DU 14 JANVIER 2003

Demande de correction à la résolution numéro 021-2003, avant-dernier paragraphe, pour y insérer le mot «pas» dans la fin de la phrase suivante ... n'est alors **pas** applicable.

Il est proposé par Jean-Pierre Ducruc, appuyé par Michel Cameron, et résolu unanimement d'adopter le procès-verbal de la session régulière de la municipalité de Sainte-Croix du 14 janvier 2003, tel que transcrit au livre du procès-verbal des délibérations et tenant compte de la correction demandée.

### COMPTES À PAYER

#### 025-2003 MUNICIPALITÉ DE SAINTE-CROIX

Il est proposé par Michel Cameron, appuyé par Jean-Pierre Ducruc, et résolu unanimement de ratifier les comptes payés et d'autoriser le paiement des comptes suivants :

## MUNICIPALITÉ SALAIRES DE JANVIER 2003 – RATIFICATION

|  |                          |                  |
|--|--------------------------|------------------|
| SALAIRES BRUTS DU 29 DÉCEMBRE 2002<br>AU 25 JANVIER 2003 | SECÉTAIRE-TRÉSORIER      | 4,844.90         |
|  | ADMINISTRATION           | 2,237.36         |
|  | SECÉTAIRE TEMPORAIRE     | 1,462.68         |
|  | BRIGADIÈRES              | 1,079.96         |
|  | HOMME DE MAINT. (VOIRIE) | 784.02           |
|  | INSPECTEUR MUNICIPAL     | 2,898.47         |
|  | HOMME DE MAINT. (RÉSEAU) | 3,262.84         |
|  | CONCIERGE                | 1,607.36         |
|  | AVANTAGES SOCIAUX        | 3,265.97         |
|  | <b>SOUS-TOTAL</b>        | <b>21,443.56</b> |

## COMPTES PAYÉS DE JANVIER 2003 – RATIFICATION

| FOURNISSEURS                          | DESCRIPTION DU COMPTE                           | MONTANT          |
|---------------------------------------|---|------------------|
| BANQUE NATIONALE DU CANADA            | RENFOUEMENT SALAIRES                            | 10,000.00        |
|                                       | ALLOCATION RETRAITE HÉLÈNE                      | 20,000.00        |
|                                       | BOUCHER, 2 <sup>ÈME</sup> VERSEMENT             |                  |
| CENTRE CULTUREL & SPORTIF             | AVANCE DE FONDS                                 | 25,000.00        |
| CLUB DE PATINAGE ARTISTIQUE STE-CROIX | AIDE FINANCIÈRE SAISON 02-03                    | 154.00           |
| COMMISSION DES TRANSPORTS DU QUÉBEC   | IMMATRICULATION VÉH. LOURDS                     | 54.00            |
| HYDRO-QUÉBEC                          | CENTRE COMMUNAUTAIRE                            | 2,450.69         |
|                                       | STATION STE-CROIX                               | 1,755.54         |
| MINISTÈRE DU REVENU DU QUÉBEC         | REMISE DÉCEMBRE 2002                            | 5,382.43         |
| MUNICIPALITÉ DE LOTBINIÈRE            | SALAIRES URBANISTE<br>NOVEMBRE ET DÉCEMBRE 2002 | 2,956.91         |
| PITNEY BOWES LEASING                  | LOCATION TIMBREUSE                              | 139.76           |
| RECEVEUR GÉNÉRAL DU CANADA            | REMISE AVEC ASS. DÉC. 2002                      | 1,457.50         |
|                                       | REMISE SANS ASS. DÉC. 2002                      | 2,122.67         |
| SOUTH SHORE INDUSTRIES                | REMB. TAXES 2002                                | 4,297.06         |
| SYNDICAT DES EMPLOYÉS MUN.            | REMISE DÉCEMBRE 2002                            | 236.98           |
| TÉLUS MOBILITÉ                        | MESSAGERS INCENDIE & VOIRIE                     | 74.21            |
| TÉLUS QUÉBEC                          | CENTREX   | 899.25           |
|                                       | <b>SOUS-TOTAL</b>                               | <b>76,981.00</b> |

**SUITE DE LA SESSION RÉGULIÈRE DU 4 FÉVRIER 2003**

**COMPTES À PAYER DE JANVIER 2003**

| FOURNISSEURS                            | DESCRIPTION DU COMPTE   | MONTANT   |
|---|---|---|
| ACCESSOIRES À INCENDIES DE QUÉBEC INC.  | VÉRIFICATION ANNUELLE<br>RECHARGE   | 57.51<br>37.08  |
| ASCENSEURS THYSSENKRUPP                 | ENTRETIEN ASCENSEUR 2003<br>(11 VERSEMENTS)   | 1,784.09  |
| ALARMS R. CÔTÉ INC.                     | RACC. CENTRALE-INCENDIE<br>(3 MOIS)   | 62.11   |
| DESJARDINS SÉCURITÉ FINANCIÈRE          | ASS. COLLECTIVE JANVIER 03  | 1,465.52  |
| BÉTON LAURIER INC.                      | SABLE & PIERRE (RUES PRINC.<br>& LEGENDRE)  | 983.46  |
| BIOLAB                                  | ANALYSE D'EAU   | 249.95  |
| EXCAVATION RÉJEAN LEMAY INC.            | BRIS D'EAU RUE PRINC.<br>BRIS D'EAU RUE LEGENDRE  | 289.86<br>257.66  |
| FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE DES MUNICIPALITÉS | FORM. COURS SUR L'EAU<br>(STÉPHANE MILOT)<br>FACTURATION DICOM  | 172.54<br>8.34  |
| FILTRUM INC.                            | SIGNALEUR ET POMPE<br>DOSEUSE STAT. SAINTE-CROIX<br>PIÈCE POMPE # 4 U/EAU POTABLE   | 431.92<br>273.82  |
| GAÉTAN CASTONGUAY INC.                  | RÉP. CALORIFÈRE C/COMM  | 129.28  |
| GARAGE GEORGES MANAWIEL INC.            | ENT. ET RÉP. CAMION MUN.  | 75.35   |
| GARAGE RAYMOND DAIGLE INC.              | ESSENCE COMPACTEUR<br>ESSENCE CAMION MUNICIPAL<br>ESSENCE ÉQUIPEMENT VOIRIE<br>ESSENCE CAMION INCENDIE<br>ESSENCE CAMION INCENDIE<br>ESSENCE CAMION INCENDIE<br>ESSENCE MÂCHOIRE DE VIE<br>ESSENCE MÂCHOIRE DE VIE<br>ESSENCE CAMION MUNICIPAL<br>ESSENCE 4 ROUES | 17.00<br>44.51<br>16.00<br>39.01<br>52.00<br>6.25<br>40.00<br>23.00<br>47.00<br>24.42 |
| HYDRO-QUÉBEC                            | USINE E/POTABLE   | 2,064.44  |
| IMPRIMERIE STE-CROIX INC.               | BULLETIN MUNICIPAL JANV.  | 385.33  |
| L'ABEL ARMOIRE ENR.                     | PANNEAU ÉLEC. MÉLAMINE<br>INCENDIE  | 345.08  |
| LABORATOIRE DE CANALISATIONS            | RECHERCHE FUITE RUE PRINC.  | 316.32  |
| LA RELIURE ST-DENIS INC.                | ACHATS BIBLIOTHÈQUE   | 249.92  |
| LÉO HAMEL ENTREPRENEUR INC.             | REMB. DÉPÔT DE GARANTIE<br>(BRANCHEMENT)  | 100.00  |
| LES DÉBROUILLARDS                       | ABONNEMENT REVUE 1 AN   | 31.30   |
| LES ENSEIGNES PALA                      | ENS. PISTE DE SKI DE FOND   | 248.45  |
| LES EXCAVATIONS STE-CROIX INC.          | PELLE FEU (VICTOR BÉDARD)<br>ET BRIS D'EAU (RUE PRINC.)<br>BRIS D'AQUEDUC RUE<br>LEGENDRE   | 736.16<br>517.61  |
| LE SOLEIL                               | APPEL D'OFFRES (GAR. MUN.)  | 676.57  |
| LIBRAIRIE TOME UN                       | ACHATS BIBLIOTHÈQUE   | 577.75  |
| LS. PHILIPPE ROUTHIER LTÉE              | ENT. RÉSEAU ÉCLAIR. PUBLIC  | 82.25   |
| MUNICIPALITÉ DE ST-ÉDOUARD              | ENTENTE ENTRAIDE INCENDIE<br>FEU (VICTOR BÉDARD)  | 350.00  |
| OMH DE STE-CROIX                        | PART. DÉFICIT (10 %)<br>(4 VERSEMENTS)  | 23,433.28   |
| PETITE CAISSE (ISABELLE)                | RENFOUEMENT (TIMBRES)   | 90.26   |
| PETITE CAISSE (FRANCE)                  | RENFOUEMENT (TIMBRES,<br>BATTERIES & PAPATERIE)   | 123.07  |
| P.G. SYSTÈMES D'INFORMATION             | PAPETERIE (COMPTES TAXES,<br>ENVELOPPES & REÇUS)  | 580.88  |
| POLY-ÉNERGIE INC.                       | ENT. RÉSEAU ÉCLAIR. PUBLIC  | 571.96  |
| QUINCAILLERIE MAURICE HAMEL & FILS INC. | LUNETTES DE SÉCURITÉ INC.<br>COMPRESSEUR AIR INCENDIE<br>PIÈCES & ACCESSOIRES INC.<br>PIÈCES & ACCESSOIRES  | 6.64<br>228.90<br>42.01<br>66.20  |
| RÉAL HUOT INC.                          | RÉP. RÉSEAU D'AQUEDUC   | 436.23  |
| SIFTO CANADA INC.                       | SEL USINE D'EAU   | 2,131.96  |
| SIMON LEMAY                             | BRIS D'EAU RUE PRINCIPALE<br>BRIS D'EAU RUE LEGENDRE  | 239.25<br>134.58  |

**SUITE DE LA SESSION RÉGULIÈRE DU 4 FÉVRIER 2003**

|                        |   |                   |
|------------------------|---|-------------------|
| SOUDURE STE-CROIX ENR. | RÉP. PANIER BASKETBALL                    | 55.21             |
| ST-EX LTÉE             | PAPETERIE                                 | 32.16             |
|                        | PAPETERIE                                 | 142.19            |
|                        | PAPETERIE CREDIT                          | -13.79            |
|                        | PAPETERIE                                 | 287.68            |
| SUPÉRIEUR PROPANE INC. | PROPANE GARAGE MUNICIPAL                  | 310.29            |
|                        | PROPANE GARAGE MUNICIPAL                  | 237.21            |
| TÉLÉ-RECHARGE          | TIMBRES                                   | 500.00            |
| TÉLUS QUÉBEC           | STATION POMPAGE                           | 673.92            |
| ULTRAMAR (BNC)         | ESSENCE CAMION MUNICIPAL                  | 75.25             |
|                        | ESSENCE CAMION MUNICIPAL                  | 65.00             |
|                        | ESSENCE 4 ROUES                           | 16.00             |
|                        | ESSENCE CAMION MUNICIPAL                  | 72.00             |
|                        | ESSENCE CAMION MUNICIPAL                  | 66.50             |
|                        | ESSENCE CAMION MUNICIPAL                  | 70.50             |
|                        | ESSENCE CAMION MUNICIPAL                  | 65.00             |
| URBATIQUE INC.         | CONTRAT (ASS. URB. AM.)<br>(4 VERSEMENTS) | 2,300.48          |
|                        | <b>SOUS-TOTAL</b>                         | <b>46,309.68</b>  |
|                        | <b>GRAND TOTAL</b>                        | <b>144,734.24</b> |

CERTIFICATS DE CRÉDITS SUFFISANTS # 02-2003 À 03-2003

026-2003

**CENTRE CULTUREL ET SPORTIF DE SAINTE-CROIX DE LOTBINIÈRE INC.**

Il est proposé par Michel Routhier, appuyé par Berchmans Dancause, et résolu unanimement de ratifier les comptes payés et d'autoriser le paiement des comptes suivants :

**CENTRE CULTUREL**

**SALAIRES DE JANVIER 2003 – RATIFICATION**

|  |                          |                  |
|--|--------------------------|------------------|
| SALAIRES BRUTS DU 29 DÉCEMBRE<br>2002 AU 25 JANVIER 2003 | GÉRANT D'ARÉNA           | 3,524.38         |
|  | HOMME DE MAINTENANCE (R) | 2,765.23         |
|  | HOMME DE MAINTENANCE (P) | 5,251.14         |
|  | RESPONSABLE RESTAURANT   | 1,255.77         |
|  | EMPLOYÉES DU REST. (P)   | 852.84           |
|  | AVANTAGES SOCIAUX        | 1,682.59         |
|  | <b>SOUS-TOTAL</b>        | <b>15,331.95</b> |

**COMPTES PAYÉS DE JANVIER 2003 – RATIFICATION**

| FOURNISSEURS                             | DESCRIPTION DU COMPTE      | MONTANT  |
|--|----------------------------|----------|
| ALEX COULOMBE LTÉE                       | ACHATS RESTAURANT          | 401.05   |
|  | ACHATS RESTAURANT          | 271.43   |
| BRASSERIE LABATT LTÉE                    | ACHATS BAR                 | 1,026.63 |
| BRASSERIE MOLSON O'KEEFE                 | ACHATS BAR                 | 1,913.94 |
| D. BERTRAND ET FILS INC.                 | ACHATS RESTAURANT          | 507.40   |
|  | ACHATS RESTAURANT          | 183.55   |
|  | ACHATS RESTAURANT          | 351.01   |
| FROMAGE CÔTÉ INC.                        | ACHATS RESTAURANT          | 97.20    |
|  | ACHATS RESTAURANT          | 97.20    |
| F. VERMETTE LTÉE                         | ACHATS RESTAURANT          | 209.91   |
| GARNEAU CLAUDE                           | ACHATS RESTAURANT          | 28.50    |
|  | CRÉDIT RESTAURANT          | -1.95    |
| HYDRO-QUÉBEC                             | FABRICATION GLACE          | 5,615.95 |
|  | ÉLECTRICITÉ                | 2,824.04 |
| LECLERC SERVICE ENR.                     | ACHATS RESTAURANT          | 198.00   |
| LES ALIMENTS HUMPTY DUMPTY<br>INC.       | ACHATS RESTAURANT          | 74.54    |
| LES DISTRIBUTIONS MARCEL<br>GILBERT ENR. | ACHATS RESTAURANT          | 179.90   |
| MINISTÈRE DU REVENU DU QUÉBEC            | REMISE DÉCEMBRE 2002       | 3,015.85 |
| RECEVEUR GÉNÉRAL DU CANADA               | REMISE AVEC ASS. DÉC. 2002 | 1,048.24 |
|  | REMISE SANS ASS. DÉC. 2002 | 984.64   |

**SUITE DE LA SESSION RÉGULIÈRE DU 4 FÉVRIER 2003**

|                            |                         |                  |
|----------------------------|-------------------------|------------------|
| RÉCUPÉRATION GAUDREAU INC. | SERVICE JANVIER 2003    | 87.59            |
| TELUUS QUÉBEC              | CENTREX                 | 233.21           |
| SARA LEE CAFE ET THÉ       | ACHATS RESTAURANT       | 264.50           |
| SUPERMARCHÉ STE-CROIX INC. | ACHATS RESTAURANT       | 6.01             |
|                            | ACHATS RESTAURANT       | 8.24             |
|                            | ACHATS RESTAURANT       | 3.38             |
|                            | ACHATS RESTAURANT       | 16.05            |
|                            | ACHATS RESTAURANT       | 3.99             |
|                            | ACHATS RESTAURANT       | 11.45            |
|                            | ACHATS RESTAURANT       | 17.54            |
|                            | ACHATS RESTAURANT       | 48.10            |
|                            | ACHATS RESTAURANT       | 6.46             |
|                            | ACHATS RESTAURANT       | 21.73            |
|                            | ACHATS RESTAURANT       | 11.62            |
| SYNDICAT DES EMPLOYÉS MUN. | REMISE DÉCEMBRE 2002    | 313.06           |
| TOURNOI INTER-RÉGIONAL     | BÉNÉFICE BIÈRES TOURNOI | 400.00           |
|                            | <b>SOUS-TOTAL</b>       | <b>20,479.96</b> |

**COMPTES À PAYER DE JANVIER 2003**

| FOURNISSEURS                            | DESCRIPTION DU COMPTE  | MONTANT          |
|---|--|------------------|
| ALARME R. CÔTÉ INC.                     | LOCATION CENTRALE/3 MOIS   | 62.11            |
| BRASSERIE LABATT LTÉE                   | ACHATS BAR   | 1,414.42         |
| CIMCO RÉFRIGÉRATION                     | RÉP. SYSTÈME RÉFRIGÉRATION   | 143.78           |
|   | RÉP. SYSTÈME RÉFRIGÉRATION   | 358.59           |
| CLAUDE GARNEAU                          | ACHATS RESTAURANT  | 13.80            |
| D. BERTRAND ET FILS INC.                | ACHATS RESTAURANT  | 336.01           |
|   | CRÉDIT RESTAURANT  | -12.69           |
| DESJARDINS SÉCURITÉ FINANCIÈRE          | ASS. COLLECTIVE FÉVRIER 2003   | 190.55           |
| F. VERMETTE LTÉE                        | ACHATS RESTAURANT  | 190.93           |
| FROMAGE CÔTÉ INC.                       | ACHATS RESTAURANT  | 64.80            |
| IMPRIMERIE STE-CROIX INC.               | FORMULAIRE   | 184.04           |
|   | (BAR AUX CHAMBRES)   |                  |
| L'ENTREPÔT DU HOCKEY                    | ACHATS PRO-SHOP  | 131.71           |
| PETITE CAISSE                           | RENFOUEMENT (TIMBRES, PAPERIE, PIÈCES & ACC., STAR CHOICE, & ACHATS BAR) | 387.38           |
| PRODUITS CAPITAL INC.                   | PRODUITS D'ENTRETIEN   | 166.50           |
| MUNICIPALITÉ DE SAINTE-CROIX            | SALAIRES DE JANVIER 2003<br>(DÉJÀ INCLUS AUX SALAIRES<br>1,406.34\$)     |                  |
|   | SERV. PROF. INFORM. 2003   | 604.50           |
| QUINCAILLERIE MAURICE HAMEL & FILS INC. | PIÈCES & ACCESSOIRES   | 247.35           |
| ROLEM                                   | PRODUITS D'ENTRETIEN   | 3.08             |
|   | PRODUITS D'ENTRETIEN   | 18.35            |
|   | <b>SOUS-TOTAL</b>  | <b>4,505.21</b>  |
|   | <b>GRAND TOTAL</b>   | <b>40,317.12</b> |

**URBANISME**

**COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME (RAPPORT DU 28/01/03)**

027-2003

**DÉMISSION D'UN MEMBRE**

Monsieur Jean Lecours annonce la démission de madame Julie Drouin sur le comité d'urbanisme.

Il est proposé par Jean-Pierre Ducruc, appuyé par Michel Cameron, et résolu unanimement d'accepter la démission de madame Julie Drouin et de lui transmettre nos sincères remerciements pour le travail accompli au sein dudit comité.

## SUITE DE LA SESSION RÉGULIÈRE DU 4 FÉVRIER 2003

028-2003

### NOMINATION DU PRÉSIDENT

Il est proposé par Jean-Pierre Ducruc, appuyé par Michel Cameron, et résolu unanimement de nommer M. Yvan Le Comte pour agir à titre de président au sein du comité consultatif d'urbanisme pour l'année 2003, selon la recommandation U05-2003 dudit comité.

029-2003

### RÉMUNÉRATION DES MEMBRES RÉSIDANTS 2003

**ATTENDU** les commentaires et informations formulés par le comité consultatif d'urbanisme;

**ATTENDU QUE** la rémunération actuelle est de 22.00 \$ / séance;

**IL EST EN CONSÉQUENCE** proposé par Michel Cameron, appuyé par Jean-Pierre Ducruc, et résolu unanimement que le traitement salarial des membres du comité d'urbanisme (excluant le secrétaire et les élus municipaux) pour l'année 2003 soit fixé à 22.00 \$ / séance.

### DEMANDE À LA COMMISSION DE PROTECTION DU TERRITOIRE AGRICOLE

030-2003

### DOSSIER CAMPING BELLE-VUE INC.

**ATTENDU QUE** le demandeur désire utiliser un espace du secteur de sa propriété, lots 185-P et 186-P situés au nord de la route Pointe-Platon, comme espace de stationnement pour ses clients;

**CONSIDÉRANT QUE** cette demande ne contrevient à aucun règlement municipal en vigueur dans la municipalité;

**CONSIDÉRANT QU'IL** n'y a pas de préjudice porté à l'agriculture à proximité de ce secteur;

**CONSIDÉRANT** la recommandation U02-2003 du comité consultatif d'urbanisme à l'effet d'appuyer cette demande;

**IL EST EN CONSÉQUENCE** proposé par Jean-Pierre Ducruc, appuyé par Michel Cameron, et résolu unanimement d'appuyer la demande de Camping Belle-Vue inc. auprès de la Commission de protection du territoire agricole du Québec, selon la recommandation dudit comité.

031-2003

### DOSSIER LAURENT AUGER

**ATTENDU QUE** le demandeur désire vendre la terre rattachée à son entreprise agricole, lot 421 situé au rang 4 Ouest ;

**CONSIDÉRANT QUE** cette demande ne contrevient à aucun règlement municipal en vigueur dans la municipalité;

**CONSIDÉRANT QU'IL** n'y a pas de préjudice porté à l'agriculture à proximité de ce secteur;

**CONSIDÉRANT QUE** le conseil a obtenu plus de précisions sur ce projet telles que requises à la recommandation U04-2003 du comité consultatif d'urbanisme;

**IL EST EN CONSÉQUENCE** proposé par Berchmans Dancause, appuyé par Michel Cameron, et résolu unanimement d'appuyer la demande de M. Laurent Auger auprès de la Commission de protection du territoire agricole du Québec, selon la recommandation dudit comité.

### SERVICE DES INCENDIES DE SAINTE-CROIX

#### INVENTAIRE DES ÉQUIPEMENTS AU 31/12/02

Dépôt du rapport de l'inventaire des équipements du service des incendies tel que préparé par Pierre Lauzé, directeur.

**SUITE DE LA SESSION RÉGULIÈRE DU 4 FÉVRIER 2003**

032-2003

**FORMATION AUX MODULES 6 & 9 (OFFRE DE LA COMMISSION SCOLAIRE)**

Formation au module 6 (3 participants) : 2 316.96 \$  
(matériel d'intervention relatif à l'eau)

Formation au module 9 (4 participants Dosquet) : 972.00 \$  
Formation au module 9 (1 participant Lotbinière) : 283.00 \$  
(intervention en présence de matières dangereuses)

Les prix indiqués incluent les frais de déplacement du formateur.

Il est proposé par Michel Cameron, appuyé par Jean-Pierre Ducruc, et résolu unanimement d'accepter l'offre de la Commission scolaire des Navigateurs pour les prix mentionnés au préambule, en sus des autres frais, s'il y a lieu, tels que stipulés aux offres de services présentés.

**CENTRE COMMUNAUTAIRE – SOUMISSION**

033-2003

**PLAFOND SUSPENDU (SALLE DE CONFÉRENCES)**

**Plafond :**

Trois soumissions reçues :

- |                          |             |
|--------------------------|-------------|
| ➤ Rénovation Lamontagne  | 885.69 \$   |
| ➤ C. J. Picard inc.      | 1 053.34 \$ |
| ➤ M.L. Construction inc. | 1 593.09 \$ |

**Électricité :**

Deux soumissions reçues :

- |  |           |
|--|-----------|
| ➤ Gaétan Castonguay inc.                     | 304.56 \$ |
| ➤ Normand Côté entrepreneur électricien inc. | 339.32 \$ |

Les prix indiqués incluent toutes taxes.

Il est proposé par Michel Routhier, appuyé par Berchmans Dancause, et résolu unanimement d'accepter les plus basses soumissions et d'accorder les contrats d'entreprise à Rénovation Lamontagne et Gaétan Castonguay inc. pour les prix de 885.69 \$ et 304.56 \$ respectivement.

034-2003

**REMPLACEMENT DES RIDEAUX DU THÉÂTRE (SALLE DES SPECTACLES)**

Deux soumissions reçues :

- |                     |             |
|---------------------|-------------|
| ➤ Décor ST inc.     | 3 749.82 \$ |
| ➤ Show Distribution | 4 462.97 \$ |

Les prix indiqués incluent toutes taxes.

Il est proposé par Jean-Pierre Ducruc, appuyé par Michel Cameron, et résolu unanimement de reporter à une session ultérieure toute décision dans ce dossier.

**VOIRIE**

**RAPPORT DE L'INSPECTEUR MUNICIPAL (ART. 847 & 848 C.M.)**

**INVENTAIRE DES ÉQUIPEMENTS AU 31/12/02**

Dépôt du rapport de l'inventaire des équipements de la voirie tel que préparé par Stéphane Milot, inspecteur municipal.

## SUITE DE LA SESSION RÉGULIÈRE DU 4 FÉVRIER 2003

### ÉTATS DES CHEMINS, PONTS, COURS D'EAU ET AUTRES

Dépôt du rapport de l'état des chemins, ponts, cours d'eau et autres tel que préparé par Stéphane Milot, inspecteur municipal.

#### CONSTRUCTION DU GARAGE MUNICIPAL

035-2003

#### SOUSSION ET OCTROI DE CONTRAT

Une (1) soumission reçue:

|                                  |         |               |
|----------------------------------|---------|---------------|
| ➤ Construction C. J. Picard inc. | Bois :  | 259 236.00 \$ |
|                                  | Acier : | 282 280.00 \$ |

Les prix indiqués incluent toutes taxes.

Il est proposé par Michel Cameron, appuyé par Berchmans Dancause, et résolu unanimement d'accepter la seule soumission reçue et d'accorder le contrat d'entreprise à Construction C. J. Picard inc. pour le prix de 259 236.00 \$, soit pour une structure de bois.

Que Jean Lecours, maire, et Bertrand Fréchette, secrétaire-trésorier, sont autorisés à signer ledit contrat d'entreprise.

#### SOUSSION POUR ÉQUIPEMENT

036-2003

#### MARTEAU BRISE-BÉTON

2 soumissions reçues :

|                            |             |
|----------------------------|-------------|
| ➤ Équipement L.A.V. inc. : | 2 201.07 \$ |
| ➤ Les Outils Atlas :       | 2 294.75 \$ |

Les prix indiqués incluent toutes taxes.

Il est proposé par Michel Cameron, appuyé par Michel Routhier, et résolu unanimement d'accepter la plus basse soumission et d'accorder le contrat d'achat à Équipement L.A.V. inc. pour le prix de 2 201.07 \$.

#### EAU POTABLE

#### STATION DE POMPAGE DE SAINTE-CROIX

037-2003

#### SOUSSION POUR REMPLACEMENT DE COMPTEUR À EAU

1 soumission reçue :

|   |             |
|---|-------------|
| ➤ Filtrum construction, division de Filtrum inc. (pièces seulement) | 4 754.78 \$ |
| Main-d'œuvre  | 828.18 \$   |

Les prix indiqués incluent toutes taxes.

Il est proposé par Berchmans Dancause, appuyé par Jean-Pierre Ducruc, et résolu unanimement d'accepter la soumission reçue et d'accorder le contrat d'entreprise à Filtrum construction division de Filtrum inc., pour le prix de 4 754.78 \$, en sus de la main-d'œuvre estimée à 828.18 \$.

#### USINE DE TRAITEMENT D'EAU POTABLE À ST-ÉDOUARD

038-2003

#### MISE AUX NORMES DES INFRASTRUCTURES

1 soumission reçue :

|                              |             |
|------------------------------|-------------|
| ➤ Roche Itée, Groupe-conseil | 4 370.95 \$ |
|------------------------------|-------------|

Le prix indiqué inclut toutes taxes.



**SUITE DE LA SESSION RÉGULIÈRE DU 4 FÉVRIER 2003**

**ATTENDU QUE** la nouvelle réglementation sur l'eau potable, la municipalité devra procéder à la mise aux normes de ses infrastructures à St-Édouard;

**ATTENDU QUE** pour ce faire, un rapport d'étape est exigé par le MENV pour l'obtention de l'accord de principe en vue de la préparation de plans et devis;

**ATTENDU** l'offre présentée par Roche ltée et daté du 30 janvier 2003 décrivant les travaux à être réalisés dans le cadre de ce projet;

**IL EST EN CONSÉQUENCE** proposé par Jean-Pierre Ducruc, appuyé par Berchmans Dancause, et résolu unanimement d'accepter la soumission reçue et d'accorder le contrat d'entreprise à Roche ltée, Groupe-conseil, pour le prix de 4 370.95 \$ selon l'offre présentée.

039-2003

**OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION – BUDGET SUPPLÉMENTAIRE 2003**

**ATTENDU** le départ éventuel du directeur-secrétaire M. Bernard Lepage, le 28 février 2003;

**ATTENDU** la résolution numéro 08-2003 de l'Office municipal d'habitation de Sainte-Croix;

**ATTENDU QU'**un budget supplémentaire de 11 300.50 \$ est alors requis;

**IL EST EN CONSÉQUENCE** proposé par Jean-Pierre Ducruc, appuyé par Berchmans Dancause, et résolu unanimement d'accepter le budget supplémentaire requis de 11 300.50 \$, lequel sera résorbé à raison de 90% par la S.H.Q., et 10% par la municipalité, soit 1 130.05 \$.

**VARIA**

**PÉRIODE DE QUESTIONS**

040-2003

**LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

Il est proposé par Michel Cameron, appuyé par Michel Routhier, et résolu unanimement de lever la présente session à 21 : 07 heures.

---

Jean Lecours, maire

---

Bertrand Fréchette, secrétaire-trésorier